

SUMMER SEASON 19 • HOLY EUCHARIST | TEMPORADA DE VERANO 19 • SANTA EUCARISTÍA

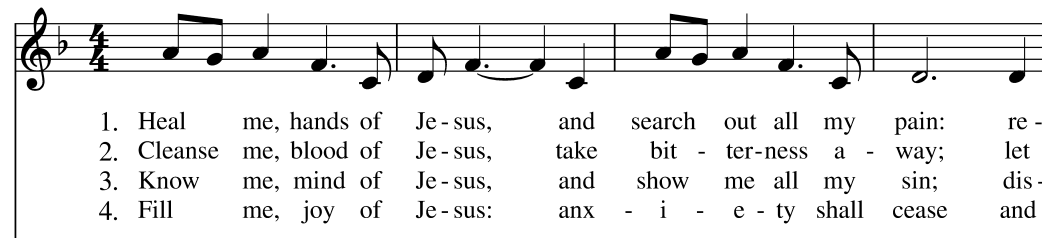
The Christ-follower's challenge is not to love Jesus, it's to love Judas. / El desafío del seguidor de Cristo no es amar a Jesús, es amar a Judas.

About this Gathering | Acerca de esta reunión

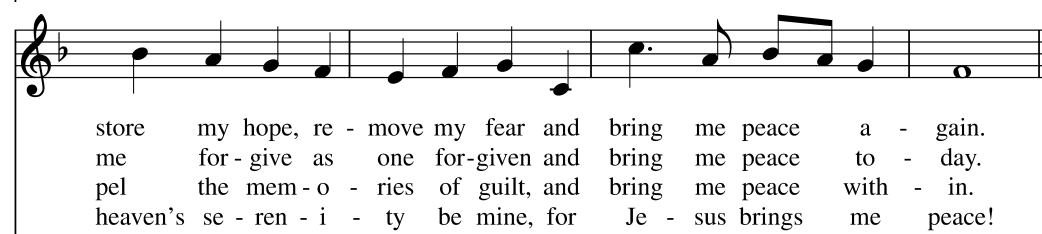
Will we extend that same mercy to one another that Goes does to us? Jesus answers Peter's question about forgiveness with a parable: The servant who was forgiven an unpayable debt then seizes his debtor by the throat and does not live in the forgiveness given to him. Paul tells the church in Rome that we do not live to ourselves and we do not die to ourselves. We are the Lord's - every one of us. To live as a Christ-follower is to forgive each other from the heart. / ¿Se extenderemos la misma misericordia que Goes nos hace a nosotros? Jesús responde a la pregunta de Pedro sobre el perdón con una parábola: El siervo al que se le perdonó una deuda impaga entonces agarra a su deudor por la garganta y no vive en el perdón que se le ha dado. Pablo le dice a la iglesia en Roma que no vivimos para nosotros mismos y no morimos para nosotros mismos. Somos del Señor, cada uno de nosotros. Vivir como un seguidor de Cristo es perdonarse unos a otros desde el corazón.

Prelude / Preludio | Shaker Hymn / Himno Shaker

Hymn / Himno WLP 773 | Heal me, hands of Jesus / Cúrame, manos de Jesús



1. Heal me, hands of Je-sus, and search out all my pain: re -
2. Cleanse me, blood of Je-sus, take bit - ter-ness a - way; let
3. Know me, mind of Je-sus, and show me all my sin; dis -
4. Fill me, joy of Je-sus: anx - i - e - ty shall cease and



store my hope, re - move my fear and bring me peace a - gain.
me for - give as one for-given and bring me peace to - day.
pel the mem - o - ries of guilt, and bring me peace with - in.
heaven's se - ren - i - ty be mine, for Je - sus brings me peace!

The Word of God | La Palabra de Dios

Our hearts rejoice in God

in whose holy Name we put our trust.

Let your loving-kindness, O God, be upon us,

for we have put our trust in you.

Blessed be the one, holy, and living God.

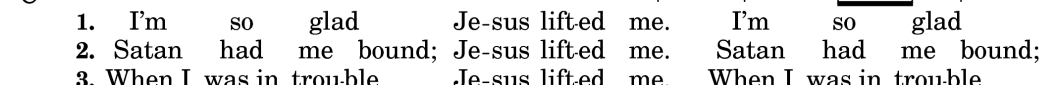
Glory to God for ever and ever. Amen.



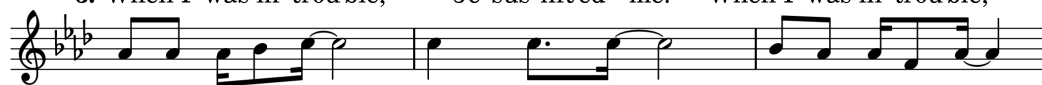
Song of Praise / Canción de Alabanza | I'm so glad, Jesus lifted me / Me alegro mucho, Jesús me levantó



1. I'm so glad Je-sus lifted me. I'm so glad
2. Satan had me bound; Je-sus lifted me. Satan had me bound;
3. When I was in trouble, Je-sus lifted me. When I was in trouble,



Je-sus lift-ed me. I'm so glad Je-sus lift-ed me,
Je-sus lift-ed me. Satan had me bound; Je-sus lift-ed me,
Je-sus lift-ed me. When I was in trou-ble, Je-sus lift-ed me,



sing-in' Glo - ry, Hal - le-lu - jah, Je - sus lift-ed me.
sing-in' Glo - ry, Hal - le-lu - jah, Je - sus lift-ed me.
sing-in' Glo - ry, Hal - le-lu - jah, Je - sus lift-ed me.

**St. Mary
Magdalene Church**
Anglican | Episcopal | Lutheran



**Iglesia de Sta.
María Magdalena**
Anglicana | Episcopal | Luterpaliano

**Primo Tapia
Playas de Rosarito**

Collect | Colecta

God be with you.

And also with you.

Let us pray.

O God, because without you we are not able to please you mercifully grant that your Holy Spirit may in all things direct and rule our hearts; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and for ever. *Amen.*

Genesis / Génesis 50:15-21 | Joseph sees his years of suffering and alienation from his family as God's plan. / José ve sus años de sufrimiento y alienación de su familia como el plan de Dios.

A reading from the book of Genesis.

Realizing that their father was dead, Joseph's brothers said, "What if Joseph still bears a grudge against us and pays us back in full for all the wrong that we did to him?" So they approached Joseph, saying, "Your father gave this instruction before he died, 'Say to Joseph: I beg you, forgive the crime of your brothers and the wrong they did in harming you.' Now therefore please forgive the crime of the servants of the God of your father." Joseph wept when they spoke to him. Then his brothers also wept, fell down before him, and said, "We are here as your slaves." But Joseph said to them, "Do not be afraid! Am I in the place of God? Even though you intended to do harm to me, God intended it for good, in order to preserve a numerous people, as he is doing today. So have no fear; I myself will provide for you and your little ones." In this way he reassured them, speaking kindly to them.

Hear what the Spirit is saying to the Churches.

Thanks be to God.

Psalm / Salmo 103:1, 8-13 | A psalm of thanksgiving that affirms God's steadfast love for God's people. / Un salmo de acción de gracias que afirma el amor firme de Dios por el pueblo de Dios.

Let us read the Psalm responsively.

Bless the Lord, O my soul, *

and all that is within me, bless his holy Name.

The LORD is full of compassion and mercy, *

slow to anger and of great kindness.

He will not always accuse us, *

nor will he keep his anger for ever.

He has not dealt with us according to our sins, *

nor rewarded us according to our wickedness.

For as the heavens are high above the earth, *

so is his mercy great upon those who fear him.

As far as the east is from the west, *

so far has he removed our sins from us.

As a father cares for his children, *

so does the LORD care for those who fear him.

Romans / Romanos 14:1-12 | The daylight, the time for new conduct and following Jesus is now. / La luz del día, el momento para la nueva conducta y el seguimiento de Jesús es ahora.

A Reading from Paul's letter to the church in Rome.

Welcome those who are weak in faith, but not for the purpose of quarreling over opinions. Some believe in eating anything, while the weak eat only vegetables. Those who eat must not despise those who abstain, and those who abstain must not pass judgment on those who eat; for God has welcomed them. Who are you to pass judgment on servants of another? It is before their own lord that they stand or fall. And they will be upheld, for the Lord is able to make them stand. Some judge one day to be better than another, while others judge all days to be alike. Let all be fully convinced in their own minds. Those who observe the day, observe it in honor of the Lord. Also those who eat, eat in honor of the Lord, since they give thanks to God; while those who abstain, abstain in honor of the Lord and give thanks to God. We do not live to ourselves, and we do not die to ourselves.

If we live, we live to the Lord, and if we die, we die to the Lord; so then, whether we live or whether we die, we are the Lord's. For to this end Christ died and lived again, so that he might be Lord of both the dead and the living. Why do you pass judgment on your brother or sister? Or you, why do you despise your brother or sister? For we will all stand before the judgment seat of God. For it is written, "As I live, says the Lord, every knee shall bow to me, and every tongue shall give praise to God." So then, each of us will be accountable to God.

Hear what the Spirit is saying to God's people.

Thanks be to God.

Hymn / Himno 410 | *Praise my soul, the king of heaven / Alabado sea mi alma, el rey del cielo*



1 Praise, my soul, the King of heav - en; to his feet your
 2 Praise him for his grace and fa - vor to his peo - ple
 3 Fa - ther - like he tends and spares us; well our fee - ble
 4 An - gels, help us to a - dore him; you be - hold him



trib - ute bring. Ran - somed, healed, re - stored, for - giv - en,
 in dis - tress. Praise him, still the same as ev - er,
 frame he knows. In his hand he gent - ly bears us,
 face to face. Sun and moon, bow down be - fore him;



ev - er - more his prais - es sing; Al - le - lu - ia,
 slow to chide, and swift to bless, Al - le - lu - ia,
 res - cues us from all our foes; Al - le - lu - ia,
 all who dwell in time and space, Al - le - lu - ia,



al - le - lu - ia! praise the ev - er - last - ing King!
 al - le - lu - ia! glo - rious in his faith - ful - ness!
 al - le - lu - ia! wide - ly yet his mer - cy flows!
 al - le - lu - ia! praise with us the God of grace!

Matthew / Mateo 18:21-35 | God's response to limitless debt is limitless forgiveness. / La respuesta de Dios a la deuda ilimitada es el perdón ilimitado.

The Holy Gospel of our Savior Jesus Christ according to Matthew.

Glory to you, Lord Christ

Then Peter came and said to him, "Lord, if another member of the church sins against me, how often should I forgive? As many as seven times?" Jesus said to him, "Not seven times, but, I tell you, seventy-seven times. "For this reason the kingdom of heaven may be compared to a king who wished to settle accounts with his slaves. When he began the reckoning, one who owed him ten thousand talents was brought to him; and, as he could not pay, his lord ordered him to be sold, together with his wife and children and all his possessions, and payment to be made. So the slave fell on his knees before him, saying, 'Have patience with me, and I will pay you everything.' And out of pity for him, the lord of that slave released him and forgave him the debt. But that same slave, as he went out, came upon one of his fellow slaves who owed him a hundred denarii; and seizing him by the throat, he said, 'Pay what you owe.' Then his fellow slave fell down and pleaded with him, 'Have patience with me, and I will pay you.'

But he refused; then he went and threw him into prison until he would pay the debt. When his fellow slaves saw what had happened, they were greatly distressed, and they went and reported to their lord all that had taken place. Then his lord summoned him and said to him, ‘You wicked slave! I forgave you all that debt because you pleaded with me. Should you not have had mercy on your fellow slave, as I had mercy on you?’ And in anger his lord handed him over to be tortured until he would pay his entire debt. So my heavenly Father will also do to every one of you, if you do not forgive your brother or sister from your heart.”

The Gospel of our Savior.

Praise to you, Lord Christ.

Sermon / Sermón

Let us pray together. (*Invocation of the Holy Spirit by John Henry Newman*)

Come, O Holy Spirit. Come as Holy Fire and burn in us, Come as Holy Wind and cleanse us, Come as Holy Light and lead us, Come as Holy Life and dwell within us. Convict us, convert us, consecrate us, Until we are set free from the service of ourselves, To be your servants to the world. AMEN.

Creed / Credo | Sung to Nettleton / Cantado a la Nettleton



1. We be - lieve in God the Fa - ther, God al - migh - ty, by whose plan
 2. Christ, who on the cross for - sa - ken, like a lamb to slaugh - ter led,
 3. We be - lieve in God the Spi - rit; in one Church, be - low, a - bove:

earth and heav - en sprang to be - ing, all cre - at - ed things be - gan.
 suf - fered un - der Pon - tius Pi - late, he des - cend - ed to the dead.
 saints of God in one com - mu - nion, one in ho - li - ness and love.

We be - lieve in Christ the Sa - vior, Son of God in hu - man frame,
 We be - lieve in Je - sus ri - sen, hea - ven's king to rule and reign,
 So by faith, our sins for - giv - en, Christ our Sa - vior, Lord and friend,

vir - gin - born, the child of Ma - ry up - on whom the Spi - rit came.
 to the Fa - ther's side as - cend - ed till as judge he comes a - gain.
 we shall rise with him in glo - ry to the life that knows no end.

Words: Timothy Dudley-Smith (b. 1926); Music: Nettleton, melody from A Repository of Sacred Music, Part II, 1813

Prayers of the People / Oraciones del Pueblo

1 Each of us is finally accountable to God. So let us pray, saying, Savior, we are in need of your mercy;
have patience with us.

Savior, we acknowledge that we all sin against our brothers and sisters in Christ. Forgive us even as we forgive each other. Help us to be merciful to each other in the Church. Savior, we are in need of your mercy;
have patience with us.

2 Savior, we acknowledge that we desire to repay violence with violence. Open our hearts to forgive even those who commit evil acts towards us and those we love. Help us to live mercifully in our world. Savior, we are in need of your mercy;
have patience with us.

3 Savior, we acknowledge we do not always appreciate the diversity of your creation. Teach us to live in peace with each other and with your creation. Help us to live mercifully with our world — *The people add their thanksgivings.* Savior, we are in need of your mercy;
have patience with us.

4 Savior, we acknowledge that we do not love our neighbors as you love us. Forgive us for placing ourselves as judge over others when judgment belongs to you alone. Help us to accept the great mercy you choose to show others. Savior, we are in need of your mercy;

have patience with us.

5 Savior, we pray for those whose lives are broken by evil. Because of your mercy we believe that whatever befalls them, they belong to you; you care for the brokenhearted. Help us to share your love with all those who are hurting—*The people add their petitions & intercessions.* Savior, we are in need of your mercy;

have patience with us.

6 Savior, we remember those who have died. More importantly, we remember that the dead belong to you, O Savior. Even as we seek your mercy for ourselves, judge all those who have died with mercy—*The people add their remembrances.* Savior, we are in need of your mercy;

have patience with us.

In the name of Jesus we pray. Savior, we are in need of your mercy;

have patience with us.

Confession of Sin / Confesión de Pecado

Let us confess our sins to God.

Most merciful God, we confess that we have sinned against you in thought, word, and deed, by what we have done, and by what we have left undone. We have not loved you with our whole heart; we have not loved our neighbors as ourselves. We are truly sorry and we humbly repent. For the sake of our Savior Jesus Christ, have mercy on us and forgive us; that we may delight in your will, and walk in your ways, to the glory of your Name. Amen.

Almighty God have mercy on us, forgive all our sins through the grace of Jesus Christ, strengthen us in all goodness, and by the power of the Holy Spirit keep us in eternal life. *Amen.*

Peace / Paz

The peace of Christ be always with you.

And also with you.

Holy Communion & Offering / La Sagrada Comunión & Oferta

Please share Communion with us. / Por favor comparte la Comunión con nosotros.

Hymn / Himno NCH 785 | *We give you but your own / Te damos lo tuyo* | Sing English & Spanish / Canta en inglés y español



We give you but your own, what - e'er the gift may be;
Hoy de lo tu-yo oh Dios, el don nos vie-ne a dar;



All that we have is yours a - lone, we give it grate-ful - ly.
Lo que te - ne-mos es de ti, de tu ma-no e-ter - nal.

The Great Thanksgiving / El Gran Día de Acción de Gracias

The grace of our Lord Jesus Christ and the love of God and the fellowship of the Holy Spirit be with you all.

And also with you.

Lift up your hearts.

We lift them to God.

Let us give thanks to our God.

It is right to give God thanks and praise.

It is right, and a good and joyful thing, always and everywhere to give thanks to you, Almighty God, Creator of heaven and earth. Because you are greatly glorified in the assembly of your saints. All your creatures praise you, and your faithful servants bless you, confessing before the rulers of this world the great Name of your only begotten. Therefore we praise you, joining our voices with Angels and Archangels and with all the company of heaven, who for ever sing this hymn to proclaim the glory of your Name:

Hymn / Himno WLP 785 | *Holy, holy, holy / Santo, santo, santo* | Sing English & Spanish / Canta en inglés y español



¡San - to, san - to, san - to, _____ mi cor - a - zón tea - do - ra! _____ Mi
 Ho - ly, ho - ly, ho - ly, _____ my heart, my heart a - dores you! _____ My



cor - a - zón te sa - be de - cir: san - to e - res Dios.
 heart is glad to say the words: you are ho - ly, God.

On the night he was handed over to suffering and death, our Savior Jesus Christ took bread; and when he had given thanks to you, he broke it, and gave it to his disciples, and said, "Take, eat: This is my Body, which is given for you. Do this for the remembrance of me."

After supper he took the cup of wine; and when he had given thanks, he gave it to them, and said, "Drink this, all of you: This is my Blood of the new Covenant, which is shed for you and for many for the forgiveness of sins. Whenever you drink it, do this for the remembrance of me."

Recalling now his work of redemption, and offering to you this sacrifice of thanksgiving,

We remember Christ's death, We proclaim Christ's resurrection, We await Christ's coming in glory;

Accept, O Lord, our sacrifice of praise, this memorial of our redemption. Send your Holy Spirit upon these gifts. Let them be for us the Body and Blood of your Son. And grant that we who eat this bread and drink this cup may be filled with your life and goodness. All this we ask through your Son Jesus Christ.

By Christ, and with Christ, and in Christ, in the unity of the Holy Spirit all honor and glory is yours, Almighty Father, now and for ever. AMEN.

As our Savior Christ has taught us, we are bold to pray in our chosen language and tradition:

Our Father in heaven, hallowed be your Name, your kingdom come, your will be done, on earth as in heaven. Give us today our daily bread. Forgive us our sins as we forgive those who sin against us. Save us from the time of trial and deliver us from evil. For the kingdom, the power, and the glory are yours, now and forever. Amen.

Breaking of the Bread / La Partición del Pan | *Jesus, Remember Me / Jesús, Recuérdame* | Sing English & Spanish / Canta en inglés y español



Je-sus, re - mem - ber me when you come in - to your king - dom.
 Cristo, re - cuér - da - me cuan - do ven - gas en tu rei - no.



Je-sus, re - mem - ber me when you come in - to your king - dom.
 Cris-to, re - cuér - da - me cuan - do ven - gas en tu rei - no.

Communion / Comunión

The Gifts of God for the People of God. Behold what you are.

May we become what we receive.

Jesus welcomed everyone to His table and St. Mary's welcomes all to take communion with us.

Jesús dio la bienvenida a todos a su mesa y Santa María da la bienvenida a todos para tomar la comunión con nosotros

Post Communion / Post Comución WOV 610 | Alleluia – South African | Sing Twice / Cantado Dos Veces



Sending Prayer / Enviando Oración

Let us pray together.

Holy God, we thank you for hearing our prayers, feeding us with your word and sacraments and encouraging us in our gathering together. Take us and use us to love and serve you and all people in the power of your Spirit and in the name of your Son, Jesus Christ our savior. Amen.

Blessing Over the People / Bendición sobre la Gente

God's Blessing be with you, Christ's peace be with you, the Spirit's outpouring be with you, now and always. Amen.

Hymn / Himno H 437 | Tell out my soul / Cuéntame mi alma

1 Tell out, my soul, the great - ness of the Lord!
 2 Tell out, my soul, the great - ness of his Name!
 3 Tell out, my soul, the great - ness of his might!
 4 Tell out, my soul, the glo - ries of his word!

Un - num - bered bless - ings give my spi - rit voice;
 Make known his might, the deeds his arm has done;
 Powers and do - min - ions lay their glo - ry by.
 Firm is his prom - ise, and his mer - cy sure.

ten - der to me the prom - ise of his word;
 his mer - cy sure, from age to age the same;
 Proud hearts and stub - born wills are put to flight,
 Tell out, my soul, the great - ness of the Lord

in God my Sa - vior shall my heart re - joice.
 his ho - ly Name— the Lord, the Might - y One.
 the hun - gry fed, the hum - ble lift - ed high.
 to chil - dren's chil - dren and for ev - er - more!

Dismissal / Despido

*God be in my head; God be in my heart; God be in my left hand and in my right hand; God be in my whole life.
 Go in peace to love and serve the Lord.
 Thanks be to God.*



Live-streaming Disclaimer:

The Collects, Psalms and Canticles are from the Book of Common Prayer, 1979.

Service material from riteplanning.com. Copyright © 2024 Church Publishing Inc. All rights reserved.

Copyright material from "A New Zealand Prayer Book" used with permission.

"Planning for Rites and Rituals", Logos Bible Software, Sermons That Work / Episcopal Church's Office of Communication, This Sunday at Trinity and Rev'd Fr. Joseph Yoo are sources for commentary and sermon.

WAYS TO GIVE

Guidestar, the premiere donor/organization vetting & clearing site in the US recognizes St. Mary's as a trusted giving partner having earned a Candid 2026 Platinum Star of Transparency.

IN PERSON Please put your gift in an offering envelope and place it in the Offering Basket;

SECURE MAIL Check or Bill Pay to POB 90811, San Diego, CA 92169;

SECURE ONLINE GIVING: From ChurchOnline Click [Donate.](#); OR Click [SMMC Online Giving](#);

Venmo to @Mark-Lieske; Zelle to mark@marymagdaleneanglican.net

Platinum
Transparency
2026

Candid.

ST. MARY MAGDALENE CHURCH | PRIMO TAPIA, PLAYAS DE ROSARITO

ANGLICAN • EPISCOPALIAN • LUTHERPALIAN

IGLESIA ANGLICANA DE MÉXICO | IAM | ANGLICAN CHURCH OF MEXICO

the Most Revdma Sally Sue Hernández, Primate Bishop & Bishop Diocese of México
the Revd Mark S. Lieske, Pastor & Rector • Mr. Timothy G. Ruff Welch, Minister of Music

Mr. Chris Whitehead, Churchwarden • Mr. Kieran Quinn, Churchwarden-Elect
the Revd John Davis, Assisting Pastor • the Revd Dr. Stephen Wayles, Assisting Pastor

WORSHIP GATHERING 10am Sundays • In-Person & Live-Streaming

Km 47, Free Road to Ensenada-Tijuana; Primo Tapia • Next to Oxxo • Look for our signs & flags
live.marymagdaleneanglican.net • youtube.com/@stmarymagdaleneanglican

Planted in 2017 with the IAM, St. Mary's is a 501(c)3 U.S. nonprofit corporation EIN# 82-4291829.

St Mary Magdalene Church • PO Box 90811 • San Diego, CA 92169-2811

Website: marymagdaleneanglican.net • FaceBook: [@marymagdaleneanglicanrosarito](https://www.facebook.com/marymagdaleneanglicanrosarito)

eMail: mark@marymagdaleneanglican.net